

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Национально-культурная специфика литературного  
процесса в стране изучаемого языка (1ИЯ)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Немецкий язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2018

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка (1ИЯ)» формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- систематизацию опыта чтения и обсуждения классических художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
- формирование у обучающихся представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи;
- обучение обучающихся умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал национальной литературы.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

2.1. Дисциплина «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка (1ИЯ)» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс ИЯ (1-7 семестры)

История и культура страны изучаемого иностранного языка

Лексикология

Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс ИЯ (9-10 семестры)

Стиль и манера авторского письма

Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата

Теория перевода

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-1	способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);	- основные исторические события раннего Нового времени - политические события времен 18-19 вв.	Анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы	-приемами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу -методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений
2	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	- основные этапы культурного развития западной цивилизации -основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов - приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)	-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациям.	-навыками синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста
3	ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора	навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, характерных для литературных направлений и индивидуальных авторов
4	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	-специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка. -возможности интерпретации текстов различных стилей и	-соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация) - контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	-методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями. -Навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе;

			жанров -		
5	ПК-11	готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Классификацию жанров и их историческую эволюцию.</li> <li>- причины изменений в творческих подходах авторов англоязычной литературы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений.</li> <li>-объяснять эволюцию жанров в национальном варианте.</li> <li>- соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Навыками идейно-стилистического анализа художественного текста</li> <li>-Навыками адаптации текста</li> </ul>

## 2.5.Карта компетенций дисциплины

### Карта компетенций дисциплины

«Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка»

Целью освоения дисциплины «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (ИИЯ)» формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- систематизацию опыта чтения и обсуждения классических художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
- формирование у обучающихся представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи;
- обучение обучающихся умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал национальной литературы.

Цели освоения учебной дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данного курса студент формирует и демонстрирует следующие

#### Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-1	Способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные исторические события раннего Нового времени</li> <li>- политические события времен 18-19 вв.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу</li> <li>-методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений</li> </ul>	<p>Практические занятия.</p> <p>Подготовка к написанию эссе.</p> <p>Защита электронного проекта-презентации.</p>	зачет.	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен</b> дать определение основных культурно-исторических эпох</p> <p><b>способен описать</b> в общих чертах основные признаки эстетического направления;</p> <p><b>способен систематизировать</b> технологии приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен описать</b> последовательность смены и проанализировать последствия изменений;</p> <p><b>способен анализировать</b> мировоззренческие и социально значимые эстетические проблемы и сопоставлять точки зрения на их решение;</p>

					<b>способен дать оценку</b> эффективности технологий приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные этапы культурного развития западной цивилизации</li> <li>- основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов</li> <li>- приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса</li> <li>- анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациями.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками синтаксического развертывания высказывания</li> <li>- основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста</li> </ul>	Практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен перечислить</b> основные этапы культурного развития человечества; <b>умеет</b> описывать в общих чертах культурологические данные; <b>способен систематизировать</b> различия изучаемых культур.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен описать</b> основные этапы культурного развития человечества; <b>умеет анализировать</b> культурологические данные и применять их в профессиональной деятельности; <b>способен сравнивать и давать самостоятельную критическую оценку</b> различиям изучаемых культур</p>
<b>Профессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-1	готовность сознавать социальную	<b>Знать</b> типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного	Практические занятия.	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>способен дать определение</b> типам и видам

	<p>значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);</p>	<p>произведения  <b>Уметь</b> определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора  <b>Владеть</b> навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, основанных на изученных грамматических конструкциях, поиска причин явлений</p>	<p>Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.</p>		<p>конфликтов;  <b>интерпретирует</b> коммуникативное намерение и замысел произведения;  <b>систематизирует</b> причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения.   <b>Повышенный уровень</b>  <b>способен распознать</b> тип конфликта произведения и <b>дать</b> его <b>характеристику</b>;  <b>способен критически исследовать и оценить</b> коммуникативное намерение и замысел высказывания;  <b>систематизирует</b> причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, <b>и оценивает</b> их важность в общем замысле автора.</p>
ОПК-5	<p>владение основами профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p><b>Знать</b>  - специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.  - возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров  <b>Уметь</b>  -соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация)  -контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;  <b>Владеть</b>  методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями.</p>	<p>Практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>способен дать определение</b> культурных традиций и инноваций;  <b>способен описывать</b> исторические, в которых проходили процессы художественного творчества;  <b>способен предложить</b> способы обработки учебного материала в условиях поликультурной образовательной среды.   <b>Повышенный уровень</b>  <b>способен описать</b> общественные ситуации и их связь с содержательностью художественных форм;  <b>способен критически исследовать и оценить</b> культурные контексты, в которых протекают процессы обучения;  <b>способен сравнивать и давать</b> эстетическую <b>оценку</b> реализации авторского замысла через анализ его</p>

		-Навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе;			художественной формы.
ПК-11	готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификацию родов и жанров литературы и их историческую эволюцию.</li> <li>- причины изменений в творческих подходах авторов англоязычной литературы</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений.</li> <li>-объяснять эволюцию жанров в национальном варианте.</li> <li>- соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода</li> </ul> <p><b>Владеть</b> навыками идейно-стилистического анализа художественного текста</p> <p>-Навыками адаптации текста</p>	Традиционные практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Интерактивное занятие («Пересечение тем»). Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен перечислить</b> основные художественные школы в истории литературы США;</p> <p><b>способен использовать</b> факты для разработки учебных ресурсов;</p> <p><b>способен систематизировать</b> современные технологии взаимодействия с участниками культурно-просветительской деятельности.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен сопоставлять</b> характеристики литературного процесса в нескольких странах;</p> <p><b>способен использовать</b> современные способы при разработке и использовании ресурсов для культурно-просветительской деятельности;</p> <p><b>способен</b> мотивировать учащихся и обеспечивать их успешное взаимодействие с другими участниками культурно-просветительской деятельности.</p>



## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №8
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
В том числе:		
Лекций (Л)	12	12
Практические занятия (ПЗ)	12	12
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	48	48
подготовка к устному собеседованию по плану-конспекту практического занятия	18	18
Внеаудиторное чтение	12	12
Конспектирование критических источников	12	12
Подготовка к зачету	6	6
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
8	1	Американская литература и ее место в мировой культуре. Колониальный период. Трансформация традиционных жанров в литературе США начала XIX в.	Взаимосвязь американской и европейской литературы. Колониальный период в истории американской литературы. Эпоха американского Просвещения, политическая литература. Неоклассицизм: эпические произведения в комическом стиле. Творчество В. Ирвинга и Дж. Ф. Купера.
8	2	Новаторский характер художественного творчества и	Знакомство с биографией, библиографией и стилем изучаемого автора. Смещение элементов реализма, пародии и бурлеска в творчестве Э. А. По. Э. А. По как основатель детективного жанра в литературе. Элементы научной

		критического мышления Э.А. По	фантастики, хоррор и фэнтези в коротких рассказах Э.А. По. Ритмика и музыкальность стихотворений Э.А. По. Психологизм творчества изучаемого автора.
8	3	Поздний романтизм в США. Жанровое своеобразие национального эпоса в произведениях Г. Мелвилла и У. Уитмена	Знакомство с биографией, библиографией и стилем изучаемых авторов. Жанр и жанровая форма литературного произведения. Метафоризм и символизм в творчестве Г. Мелвилла. Аллюзии в романе «Моби Дик». Эксперименты с формой и содержанием в поэтическом цикле «Листья травы».
8	4	Юмор и сатира в произведениях «местных колористов» и в романах М. Твена. Социально-политическая актуальность его творчества	Знакомство с биографией, библиографией и стилем изучаемого автора. Подъем реализма в американской литературе во второй половине 19 века. Сочетание реализма с популярным юмором новых земель в творчестве М. Твена.
8	5	Черты натурализма в произведениях С. Крейна, Дж. Лондона и Т. Драйзера	Знакомство с биографией, библиографией и стилем изучаемого автора. Отличие натурализма от реализма, как литературных направлений. Сочетание реализма и символизма в творчестве С. Крейна. Натурализм творчества Дж. Лондона. Крах американской мечты в романах Т. Драйзера.
8	6	Этические, социальные и философские проблемы в поэзии Р. Фроста	Знакомство с биографией, библиографией и стилем изучаемого автора. Способы выражения авторской позиции в художественном тексте.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды деятельности.

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
		Л	С	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7
1	Американская литература и ее место в мировой культуре. Колониальный период. Трансформация традиционных жанров в литературе США начала XIX в.	2	2	8	12	1-2 нед. Конспектирование критических источников, внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
2	Новаторский характер художественного творчества и критического мышления Э.А. По	2	2	6	10	3-4 нед. Внеаудиторное чтение, конспектирование критических источников, подготовка к устному собеседованию, эссе
3	Поздний романтизм в США. Жанровое своеобразие национального эпоса в произведениях Г. Мелвилла и У.	2	2	8	12	5-6 нед. внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию,

	Уитмена					конспектирование критических источников
4	Юмор и сатира в произведениях «местных колористов» и в романах М. Твена. Социально-политическая актуальность его творчества	2	2	8	12	7-8 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, конспектирование критических источников
5	Черты натурализма в произведениях С. Крейна, Дж. Лондона и Т. Драйзера	2	2	6	10	9-10 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, конспектирование критических источников
6	Этические, социальные и философские проблемы в поэзии Р. Фроста	2	2	6	10	11-12 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, конспектирование критических источников
	<b>ИТОГО</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
8	1	Американская литература и ее место в мировой культуре. Колониальный период. Трансформация традиционных жанров в литературе США начала XIX в.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	2	Новаторский характер художественного творчества и критического мышления Э.А. По	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	3	Поздний романтизм в США. Жанровое своеобразие национального эпоса в произведениях Г. Мелвилла и У.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических	3 2

		Уитмена	источников	2
8	4	Юмор и сатира в произведениях «местных колористов» и в романах М. Твена. Социально-политическая актуальность его творчества	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	5	Черты натурализма в произведениях С. Крейна, Дж. Лондона и Т. Драйзера	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	6	Этические, социальные и философские проблемы в поэзии Р. Фроста	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
<b>ИТОГО в семестре</b>				<b>42</b>
				<b>+ 6 зачет = 48</b>

### 3.2. График работы студента

Семестр №8

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Внеаудиторное чтение	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ
Подготовка к устному собеседованию	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С
Конспектирование критических источников	К		К		К		К		К		К		К

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Дистанционный курс «Зарубежная литература. Литература страны изучаемого языка» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=625>, доступ после регистрации в сети университета (дата обращения 2.02.2018). (Материалы по темам учебного курса, ссылки на внешние библиотеки и источники, планы семинарских занятий по английской литературе, с классификатором по эпохам).

2) Ресурсный агрегатор «Voice of the Shuttle» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://vos.ucsb.edu>, свободный (дата обращения 12.01.2018). - Ресурс, содержащий ссылки она обширную библиотеку научных и учебно-методических трудов и справочной литературы по англоязычной литературе, с классификатором по эпохам и жанрам. Списки статей постоянно обновляются. Рекомендуемые рубрики:

- Literature (in English)
- Literary Theory

3) Adventures in English Literature. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://everything2.com/title/Adventures+in+English+Literature>, свободный (дата обращения 12.01.2018). - Классическая хрестоматия художественной литературы, рекомендуется использование текстов

4) Учебные пособия по классическим произведениям мировой литературы SparkNotes: Today's Most Popular Study Guides [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sparknotes.com/lit/>, свободный (дата обращения 5.02.2018) (для подготовки к семинарам).

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

## 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

(см. Фонд оценочных средств)

### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Броуди, К. Обзор английской и американской литературы = Focus on English and American Literature [Текст] / К. Броуди, Ф. Малгаретти. - М. : Айрис-Пресс, 2003. – 400 с.	1-6	8	21	1
2	Башкатова, Ю. А. История литературы Великобритании и США XIX-XXI вв.: интерпретация текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю. А. Башкатова, Г. И. Лушников; Кемеровский государственный ун-т. - Кемерово: КГУ, 2014. – 162 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=276008">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=276008</a> (дата обращения: 18.01.2017).	3-5	8	ЭБС	1
3	Рабинович, В. С. История зарубежной литературы XIX века [Текст] : романтизм: учебное пособие / В. С. Рабинович, Уральский федеральный ун-т им. Б.Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. – 88 с.	1-4	8	21	
4	Хализев, В. Е. Теория литературы [Текст] / В. Е. Хализев. - М. : Высшая школа, 2002. – 437 с. (есть и др. изд.)	1-2	8	21	1

### 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библио-	на кафедре

				теке	
1	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы эпохи романтизма (первая треть XIX века) [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — М. : Юрайт, 2017. - 426 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/2886215F-0228-4F03-9A6C-A7896CC74087">https://www.biblio-online.ru/book/2886215F-0228-4F03-9A6C-A7896CC74087</a> (дата обращения: 20.04.2017).	1-4	8	ЭБС	
2	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. - М. : Юрайт, 2017. - 253 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/687EEF5F-7078-4356-8704-33202BAD4367">https://www.biblio-online.ru/book/687EEF5F-7078-4356-8704-33202BAD4367</a> (дата обращения: 18.01.2017).	3-5	8	ЭБС	
3	Зарубежная литература конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров / В. М. Толмачев [и др.]. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 811 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/70ED2DDA-3B14-4D02-9F9E-36527653336C">https://www.biblio-online.ru/book/70ED2DDA-3B14-4D02-9F9E-36527653336C</a> (дата обращения: 18.01.2017).	3-5	8	ЭБС	
4	История зарубежной литературы XIX века [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата / Е. М. Апенко [и др.] ; под ред. Е. М. Апенко. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 418 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/EB8D3B7F-2298-445B-89C8-E2ED8562ED3F">https://www.biblio-online.ru/book/EB8D3B7F-2298-445B-89C8-E2ED8562ED3F</a> (дата обращения: 20.04.2017).	1-4	8	ЭБС	

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2018).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

Academicinfo [Электронный ресурс] : библиотека научных трудов по литературоведению. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 15.02.2018).

Digital Book Index [Электронный ресурс] : обширная онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <http://www.digitalbookindex.com/search001a.html>, свободный (дата обращения: 17.02.2018).

Project Gutenberg [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 17.02.2018).

The Online Literature Library [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <http://literature.org>, свободный (дата обращения: 07.02.2018).

Журнал «Иностранные языки в высшей школе» [Электронный ресурс] : научный журнал. - Режим доступа: <http://fljournal.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 28.01.2018).

### **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

Самостоятельная работа

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)

- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
*не используется*

### **7. Образовательные технологии** *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

## 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При прослушивании лекций следует кратко фиксировать основные факты, понятия и определения, выводы, пометать важные мысли, цитаты или данные для их нахождения. При дальнейшей проработке конспекта лекции рекомендуется проверка терминов с помощью справочной литературы и добавление других толкований.</p> <p>Следует уделить особое внимание следующим понятиям: литературно-художественные стили, жанр, научная парадигма, идейное содержание, художественный метод, поэтический образ, элементы версификации, композиция.</p> <p>Особое внимание следует уделить следующим фактам, освещаемых в лекциях: последовательность литературных школ и их связь с историко-культурными обстоятельствами, возникновение и развитие литературных стилей и жанров, их модификация в творчестве отдельных авторов, языковое оформление конкретных произведений и вариативность стилей в повествовании и других типах художественных текстов.</p>
Практические занятия (семинары)	<p>Цель семинара по дисциплине – обмен читательского опыта и связь его с фактическими материалами, представленными в лекции, учебниках и справочной литературе. Готовясь к практическому занятию, обучаемым следует распределить усилия на получение теоретических основ, подкрепление их примерами и решение эвристических проблем, связанных с воздействием литературного искусства на читателя.</p> <p>Конспектирование при подготовке к семинару включает составление тезисного плана, отражающего структуру произведений (жанров) литературы США и добавление цитат и примеров для обоснования своих суждений литературно-критического характера.</p> <p>Чтение источников – это сами классические книги и значимая в культурной истории литературная критика. Следует обращать внимание на то, как искусство воспринималось по-разному в разные эпохи, что открывалось в классике критикам следующих поколений и эпох.</p> <p>На двух этапах дисциплины планируется проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях оценки усвоения блока практических занятий.</p>
Подготовка к зачету	<p>После изучения дисциплины предполагается устный зачет. Для подготовки к сдаче зачета обучающимся сообщают список вопросов по изученному модулю дисциплины. На зачете разрешается пользоваться текстами произведений в оригинале и в переводах, но не критическими материалами.</p> <p><i>Примерный</i> перечень вопросов для зачета содержится в фонде оценочных средств.</p>

## 9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов, аудио- и видеоматериалов;



- Консультирование студентов посредством виртуальной обучающей среды MOODLE<sup>1</sup>, Интернет-групп и электронной почты;
- Сообщение студентам ссылок на текстологически выверенные источники и вспомогательные материалы, имеющиеся в свободном или авторизованном сетевом доступе;
- Оцифровка и методическая обработка данных при создании компьютерных презентаций.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);  
Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);  
Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);  
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);  
PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);  
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);  
Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);  
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения**

## Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Американская литература и ее место в мировой культуре. Колониальный период. Трансформация традиционных жанров в литературе США начала XIX	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5, ПК-11	зачет
2.	Новаторский характер художественного творчества и	ОК-4, ОПК-5, ПК-11	зачет
3	своеобразие национального эпоса в произведениях Г. Мелвилла и У. Уитмена	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5	зачет
4	Юмор и сатира в произведениях «местных колористов» и в романах М. Твена. Социально-политическая актуальность его творчества	ОК-1, ОК-4, ОПК-5, ПК-11	зачет
5	Черты натурализма в произведениях С. Крейна, Дж. Лондона и Т. Драйзера	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5, ПК-11	зачет
6	проблемы в поэзии Р. Фроста	ОК-1, ОК-4, ОПК-1, ОПК-5	зачет

### ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-1	способность использовать основы философских и социо-гуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	<i>Знать</i>	
		основные исторические события раннего Нового времени	ОК-1 31
		политические события времен XVIII-XIX вв.	ОК-1 32
		<i>Уметь</i>	
		Анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы	ОК-1 У1
		оценивать новаторство и укорененность произведения в национальной традиции и мировой культуре.	ОК-1 У2
		<i>Владеть</i>	
приемами применения общих философских законов к конкретному историческо-	ОК-1 В1		

		му материалу	
		методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений	ОК-1 В2
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать</i>	
		основные этапы культурного развития западной цивилизации	ОК-4 З1
		основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов	ОК-4 З2
		приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)	ОК-4 З3
		<i>Уметь:</i>	
		анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациям.	ОК-4 У1
		-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса	ОК-4 У2
		<i>Владеть:</i>	
	навыками синтаксического развертывания высказывания	ОК-4 В1	
	основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста	ОК-4 В2	
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	<i>Знать</i>	
		типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	ОПК-1 З1
		<i>Уметь</i>	
		определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора	ОПК-1 У1
		<i>Владеть</i>	
		навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, основанных на изученных грамматических конструкциях, поиска причин явлений	ОПК-1 В1
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<i>Знать</i>	
		специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	ОПК-5 З1
		возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров	ОПК-5 З2
		<i>Уметь</i>	
		соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ,	ОПК-5 З1

		адаптация)	
		- контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	ОПК-5 32
		<i>Владеть</i>	
		-методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями.	ОПК-5 В1
		-Навыками поиска информации в лексико-графических источниках, справочной и специальной литературе;	ОПК-5В2
ПК-11	готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	<i>Знать</i>	
		классификацию родов и жанров литературы и их историческую эволюцию	ПК-11 31
		причины изменений в творческих подходах авторов англоязычной литературы	ПК-11 32
		<i>Уметь</i>	
		находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений	ПК-11 У1
		объяснять эволюцию жанров в национальном варианте	ПК-11 У2
		соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода.	ПК-11 У3
		<i>Владеть</i>	
		навыками идейно-стилистического анализа художественного текста	ПК-11 В1
навыками адаптации текста	ПК-11 В2		

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**  
(зачет, 8 сем.)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	The role of female writing in the Early Period of the American Literature Development.	ОК-1 31, У1 ПК-11 31
2.	The Political writings of the Early American Period (J. Edwards, B. Franklin, A. Hamilton, Th. Jefferson).	ОК-4 33 ОПК-1 У1 ОПК-5 31
3.	The peculiarities of the rise of the National American Literature.	ОК-1 В2 ОПК-1 У1
4.	“A History of New York” and its author.	ОПК-5 32 ПК-11 У3
5.	The legends of the Hudson River by W. Irving.	ОК-4 32 ОПК-1 В2
6.	The peculiarities of the American “Renaissance” (period, authors, subject matter).	ПК-11 У1 ОПК-5 32
7.	H.W. Longfellow’s works and principles of their versification.	ОПК-5 В1 ОПК-5 31
8.	E.A. Poe as the First Literary Critic (three types of tales).	ОПК-5 32 ПК-11 У3
9.	E.A. Poe’s poetic creed.	ОПК-5 32 ПК-11 У2
10.	W. Whitman’s great innovation in the American Poetry.	ОК-1 В1 ПК-11 У3
11.	“Leaves of Grass” and their peculiarities.	ОК-1 У2 ОК-4 В2 ОПК-1 31
12.	The role of E. Dickinson in the development of the American poetry.	ОПК-5 32 ПК-11 У2
13.	The members of the Transcendental Club, their general principals and influence on the writers of their time.	ОК-1 31, У1 ПК-11 31
14.	The peculiarities of American Romanticism.	ОК-4 33 ОПК-1 У1 ОПК-5 31
15.	The main features of N. Hawthorne’s works.	ОК-1 В2 ОПК-1 У1
16.	The structure and the main heroes of “Leatherstocking Tales”.	ОПК-5 32 ПК-11 У3
17.	Natty Bumppo and the Last of the Mohicans (national specificity of the characters)	ОК-4 32 ОПК-1 В2

18.	H. Melville's "Moby Dick, or the White Whale" as an encyclopedia of history, philosophy and religion.	ПК-11 У1 ОПК-5 32
19.	H.B. Stowe's place in the history of the American literature.	ОПК-5 В1 ОПК-5 31
20.	The typical features of American Realism.	ОПК-5 32 ПК-11 У3
21.	The specific character of M. Twain's fiction.	ОПК-5 32 ПК-11 У3
22.	American Naturalism and its representatives.	ОПК-5 32 ПК-11 У2
23.	J. Steinbeck's realistic writing.	ОК-1 В1 ПК-11 У3
24.	American "Lost Generation" (representatives and peculiarities)	ОК-1 У2 ОК-4 В2 ОПК-1 31
25.	E. Hemingway's style (viewed both on the basis of his short stories and his novels).	ПК-11 У1 ОПК-5 32
26.	American Postmodernism (the main representatives and peculiarities).	ОПК-5 В1 ОПК-5 31

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого (ИИЯ)» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется</p>
-----------	---

	<p>обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.</p>
<p>«НЕ ЗАЧТЕНО»</p>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.</p>